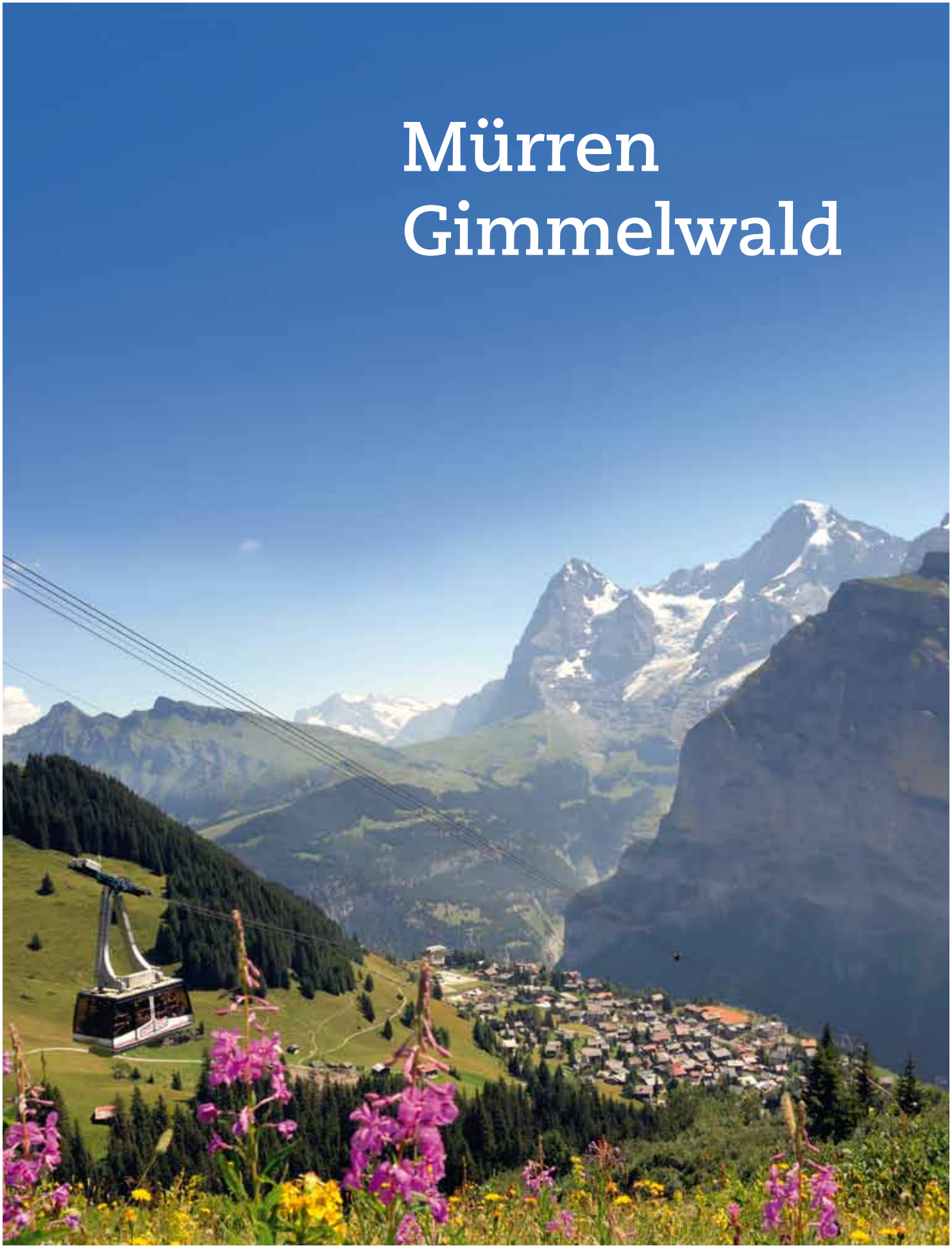
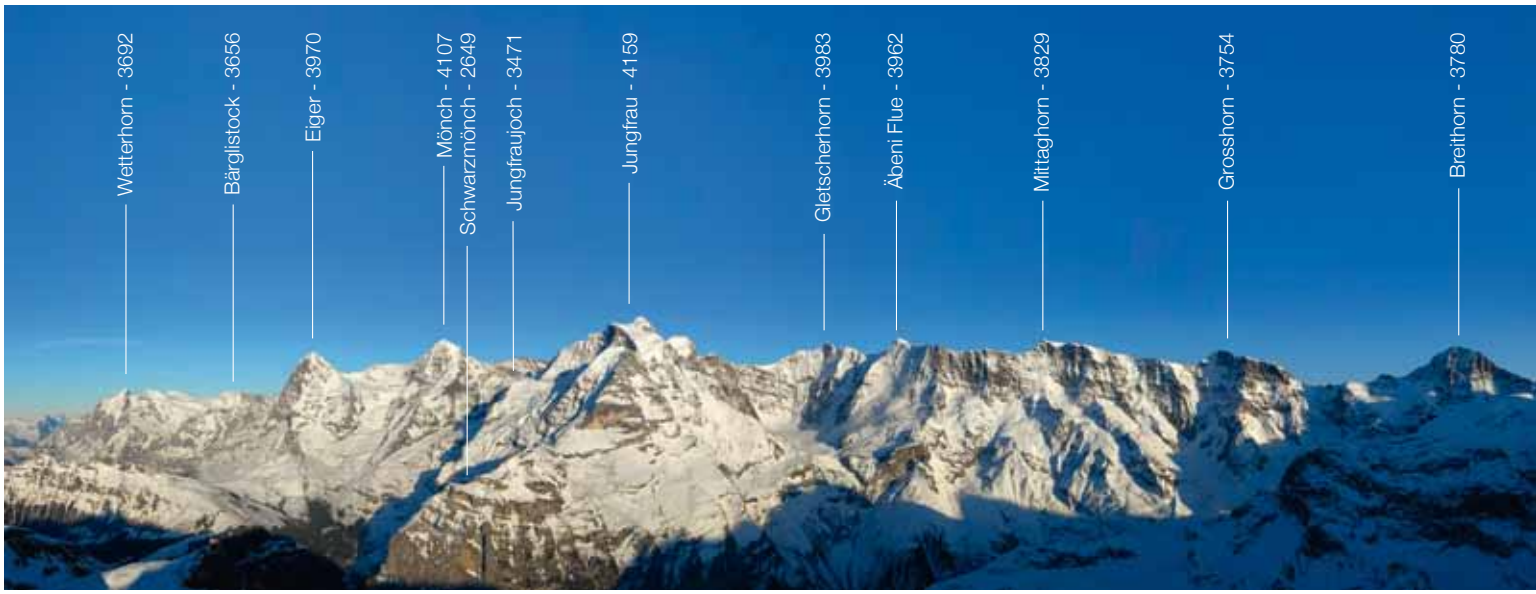
Mürren
Gimmelwald



Jungfrau Region

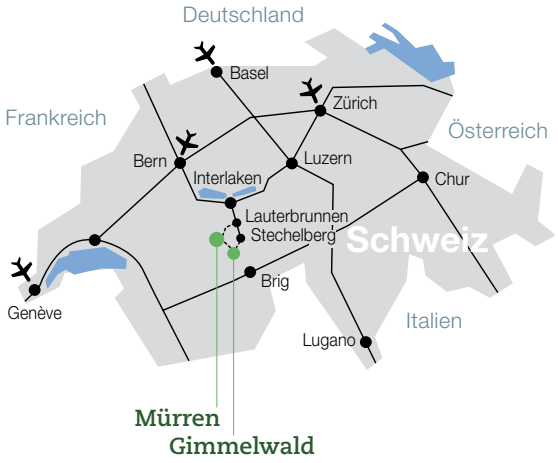
JUNGFRAU
EIGER ▪ MÖNCH ▪ JUNGFRAU



Mürren und Gimmelwald Tourismus
Alpines Sportzentrum Mürren AG
Höhematte
CH-3825 Mürren

Telefon: +41 33 856 86 86
Fax: +41 33 856 86 96
E-Mail: info@muerren.ch

www.muerren.ch
www.gimmelwald.ch
www.mymuerren.ch
www.sportzentrum-muerren.ch



Mürren ist ein autofreies Bergdorf hoch über dem Lauterbrunnental, ein naturnaher Panoramakurort mit freier Sicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau. Das Nachbarsdorf Gimmelwald liegt auf halber Höhe und ist ein authentisches und traditionsbewusstes Dorf.
Beide Orte sind mit der Luftseilbahn Stechelberg–Mürren erreichbar, von Lauterbrunnen aus mit der Bergbahn Lauterbrunnen–Mürren. Nationale und internationale Bahnverbindungen haben Anschluss ab Interlaken Ost ins Lauterbrunnental, für Autofahrer gibt es in Lauterbrunnen ein Parkhaus und in Stechelberg genügend Parkplätze.

Mürren is a car free resort with some local traffic only. The mountain village is located on a sunny terrace opposite the mighty peaks of the Eiger, Mönch and Jungfrau. Half way up to Mürren is Gimmelwald, a typical farming village in the mountains, authentic and proud of its traditions. Both villages can be reached from Lauterbrunnen by cable car and train or from Stechelberg by cable car. There are international train connections from all neighbouring countries to Interlaken Ost and Lauterbrunnen. Car drivers will find a covered car park in Lauterbrunnen and in Stechelberg a large number of parking space.

Impressum

Herausgeberin *Published*: Mürren und Gimmelwald Tourismus

Gestaltung *Layout*: Kreativ-Atelier 1zigartig

Text: Mürren Tourismus

Bilder *Pictures*: Jungfrauregion.ch, René Feuz, Mountainhostel.com, Schilthorn.ch, Jungfrau.ch, Max Dietrich, 1zigartig.ch, Fotolia.de, Vasile Cotovanu_flickr.com, Simon von Allmen_flickr.com, Airtime-Paragliding.ch, Snowsports.ch.

Druck *Print*: Sutter Druck Grindelwald

Autofreie Ferienwelt

Car-free holiday resort

4/5 Willkommen in den Bergen
Welcome to the Swiss mountains

6/7 Dorfpläne Gimmelwald und Mürren
Village maps Gimmelwald and Mürren

8/9 Familienfreundlich
Families welcome

10/11 Panoramakarte Sommer/Wanderungen
Summer panorama map/Hiking tours

12/13 Bergrestaurants und Hütten
Mountain restaurants and huts

14/15 Wanderziele
Hiking destinations

16/17 Sommeraktivitäten
Summer activities

18/19 Sommeranlässe
Summer events

20/21 Alpines Sportzentrum und Alpine Spa Mürren
Alpine Sports Centre and Alpine Spa Mürren

22/23 Highlights

24/25 Winteraktivitäten
Winter activities

26/27 Panoramakarte Winter/Skipisten
Winter panorama map/Map of ski runs

28 Winteranlässe/Montagsmarkt
Winter events/Market

29 Schneesportschule Mürren
Swiss Snowsports School Mürren

30 Restaurants

---

31 Unterkünfte *Accommodation*

Gimmelwald:
32 Hotel/Herbergen/Gruppenunterkünfte/B&B/Ferienwohnungen
Hotel/Hostels/Group accommodation/B&B/Apartments

Mürren:
33 Hotels/Herbergen/Gruppenunterkünfte
Hotels/Hostels/Group accommodation

34–37 Ferienwohnungen *Apartments*

38 Nicht klassifizierte Ferienwohnungen
Unclassified Apartments

39 Unterkunftsplan Mürren
Location map for accommodation Mürren

Dorfstrasse *Village road* Mürren

Willkommen in den Bergen

MÜRREN
SCHILTHORN

Das Bergdorf Mürren liegt auf 1638 m ü M. und hinterlässt mit seinen braungebrannten Chalets und der atemberaubenden Sicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau bei den Besuchern einen bleibenden Eindruck. In Mürren verbringen Sie einen unvergesslichen Urlaub ohne Hektik und Lärm bei freundlichen Menschen. Fühlen Sie die Einheit mit der Natur, profitieren Sie mit Ihrer Familie das ganze Jahr hindurch von vielfältigen Ausflugs- und Sportmöglichkeiten oder lassen Sie sich im Alpine Spa von Kopf bis Fuss verwöhnen.

Welcome to the Swiss mountains *This authentically traditional, traffic free and stress-less mountain village at an altitude of 5374 ft will leave an unforgettable image in your memory. The wooden chalets, the breath-taking view of the snow covered Alps and the friendly people welcome you for a relaxing holiday or an adventurous weekend. Feel the harmony with nature, enjoy the numerous possibilities for excursions and sports activities with your family throughout the year. Have yourself pampered from head to toe in our modern Alpine Sports Centre Spa.*

Schiltgrat Sessellift *Chairlift* Mürren

Schilthornbahn *Cable car*

Gimmelwald

Von Mürren aus führt eine schmale Bergstrasse nach Gimmelwald, das auf 1363 M.ü.M liegt und ein ursprünglich erhaltenes Bergbauerndorf ist. Seine Bewohner pflegen engen Kontakt mit Natur und Tier und diese Verbundenheit zeigt sich im ganzen Dorf mit seinen liebevoll geschmückten Chalets, den Käsespeichern, dem weidenden Vieh in der Umgebung und den blumenübersäten Bergwiesen. Die einheimischen Bauernfamilien verkaufen ihre Produkte aus Haus, Feld und Garten in Mürren und direkt ab Hof.

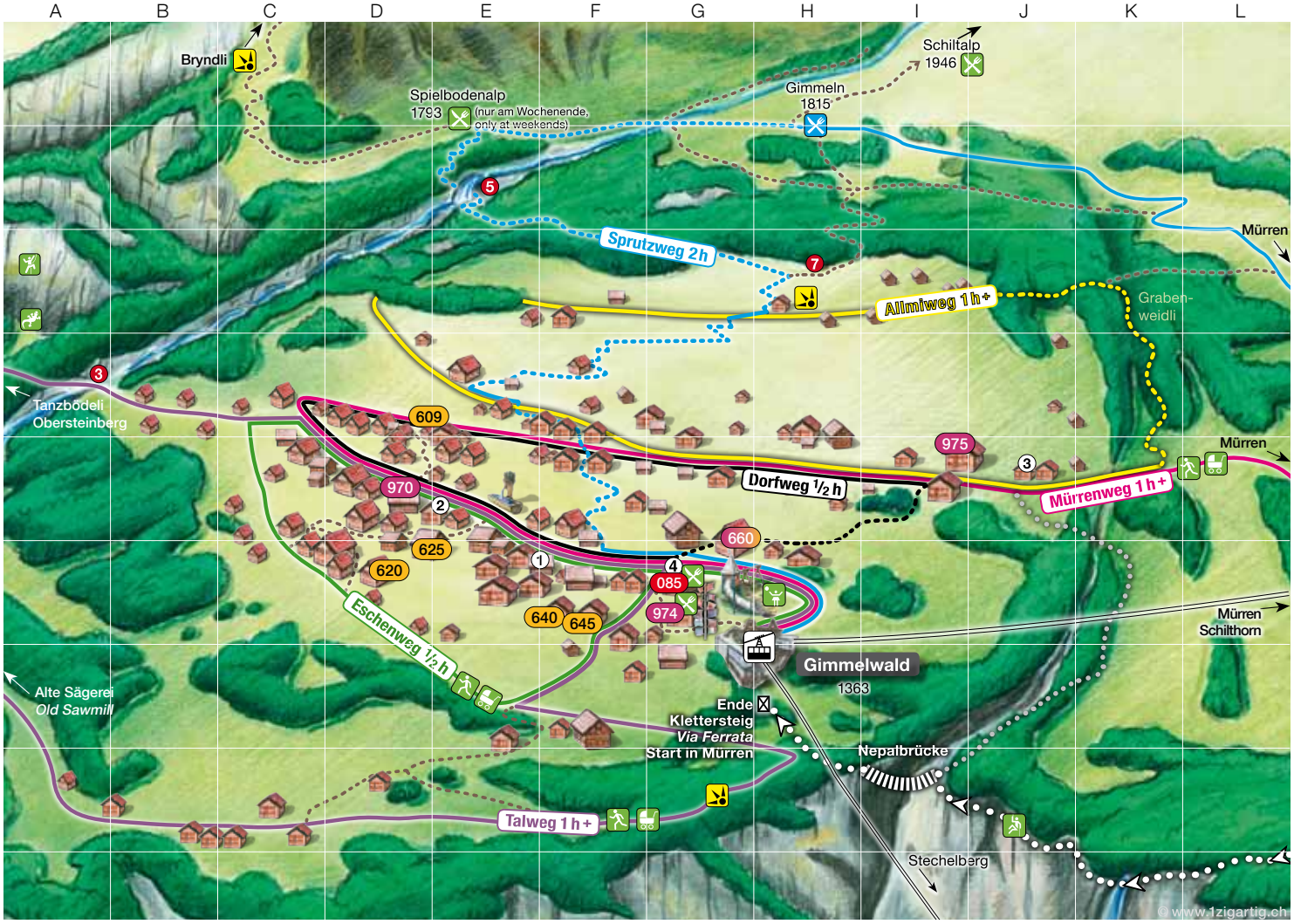
A small mountain road leads down to the authentic mountain village of Gimmelwald at 4472 ft where most of the inhabitants are farmers. Their daily life is determined by a close link to nature and animals and this shows in the village with the carefully decorated houses, the numerous wooden huts where the cheese is stored, the grazing cows and the flower meadows. The local farmers sell the products from their farms and fields on the market in Mürren or directly at their farms.

GIMMELWALD

SCHILTHORN

Gimmelwald mit *and* Jungfrau

Chässpycher *Cheese storehouse* Gimmelwald



Dorfplan Gimmelwald

Sehenswürdigkeiten *Places to explore*

3	Schiltbach Schlucht mit Wasserfällen *Mountain stream in a gorge with waterfalls*	A4
5	«Sprutz» Weg hinter dem Wasserfall *Hiking trail leading behind the waterfall*	E2
7	Allmihüttli *Wooden alpine hut*	H3

Ausführlichere Informationen zu diesen und weiteren Sehenswürdigkeiten finden Sie auf der separat erhältlichen Panoramakarte von Gimmelwald.

More detailed information about places to explore can be found on the panorama map of Gimmelwald.

Unterkünfte *Accommodation*

085	Pension Gimmelwald	G6
970	Olle & Maria's Bed & Breakfast	D5
974	Mountain Hostel	G6
975	Mittaghorn	I5
660	Esther's Guesthouse	G6
609	Chalet Keller	D4
620	Chalet Eschen	D6
625	Liesi's heart place	D6
640	Chalet Anneli	F6
645	Chalet Max	F6

Zeichenerklärung *Legend*

Restaurantbetrieb Sommersaison *Restaurant open during summer season*	
Restaurantbetrieb Wintersaison *Restaurant open during winter season*	
Aussichtspunkt *View point*	
Luftseilbahn Station *Cable car station*	G/H 6+7
Geeignet für Kinderwagen *Suitable for children's pushchair*	
Joggingstrecke *Jogging trail*	
Spielplatz *Children's playground*	G/H 6
Klettersteig *Via ferrata*	Q7–H7
Klettergarten *Climbing route*	A3
Molchenteich *Salamander pond*	A3
Wanderweg / Bergweg *Hiking trail / Mountain trail*	

Gimmelwald Spezialitäten *Specialities from Gimmelwald*

①② Frische Lebensmittel vom Bauernhof
Fresh farm products

③ Handgearbeitete Produkte *Handicrafts*

④ Honesty shop

Nur in der Sommersaison
Summer season only

Nur in der Winteraison
Winter season only

Dorfplan Mürren

Hotels / Restaurants

042	Alpenruh ★★★	O5
043	Regina	Q6
044	Blumental ★★★	Q6
045	Bellevue ★★★	R6
046	Jungfrau ★★★	S6
048	Edelweiss ★★★S	T7
049	Alpina ★★	U7
050	Eiger ★★★★	V6
051	Eiger Guesthouse ★★	W5
052	Alpenblick ★★	X5
069	Restaurant Stägerstübli	R6

Hostels, Gruppenunterkünfte *Group accommodation*

040	Pension Suppenalp	P1
041	Pension Sonnenberg	P1
930	Jugendpavillon	N4
932	Sportchalet	R7
	Ferienwohnungen *Apartments*	

Geschäfte *Shops*

①	Metzgerei *Butcher's shop*	P5
②	Abegglen Sport	Q6
③	Alfred's Sporthaus	T6
	Stäger Sport-INTERSPORT:	
④	Sportshop und Vermietung *Shop and Sports Rental*	R6
⑤	Vermietung *Sports Rental*	U6
⑥	SALOMON Station Sportshop und Vermietung *Shop and Sports Rental*	N5
⑦	Photo Shop	R6

Zeichenerklärung *Legend*

	Tourist Information	U5
	Bank	Q6
	Post *Post office*	R7
	COOP Lebensmittel *Grocery store*	Q6
	Alpines Sportzentrum *Alpine Sports Center*	T/U 5+6
	Hallenschwimmbad *Indoor swimming pool*	
	Tandem-Paragliding	O5
	Kinderspielplatz *Children's playground*	N3/U6/S1/X4
	Minigolf	T6
	Tennis	R7
	Klettersteig *Via ferrata*	Q7–H7
	Aussichtspunkt Gemsen *View point chamois*	V7
	Arzt, Medizin *Doctor, surgery and pharmacy*	U6
	Schweizerische Skischule *Swiss Ski School*	R5
	Kinderparadies *Daycare nursery*	U5
	Kunsteisbahn, Curling *Open air ice rink, Curling*	T6
	Skilift	M6
	Luftseilbahn Station *Cable car station*	N6
	Standseilbahn Station *Funicular railway station*	R5
	Bahnhof *Train station*	W6
	Katholische Kirche *Catholic church*	S6
	Protestantische Kirche *Protestant church*	S6

Nur in der Sommersaison *Summer season only*

Nur in der Winteraison *Winter season only*

FLOWER PARK Allmendhubel

Familienfreundlich

Mürren und Gimmelwald eignen sich dank den verkehrsfreien Strassen und dem gut erschlossenen Ski- und Wandergebiet ausgezeichnet für den Urlaub mit Kindern. Im Sommer lassen die verschiedenen Spielplätze, Picknickplätze mit Grillstellen und der Minigolfplatz beim Alpinen Sportzentrum Kinderherzen höher schlagen. Wer will, kann an einem Tennis-, Schwimm- und Kletterkurs teilnehmen oder im Winter die Skischule besuchen. Sollte das Wetter einmal nicht mitspielen, ist ein Besuch im Hallenbad empfehlenswert. In den Wintermonaten ist die Kunsteisbahn ein beliebtes Tätigkeitsfeld und das Kinderparadies im Alpinen Sportzentrum betreut Ihre Kinder im Alter von zwei bis acht Jahren.

Families welcome *Mürren and Gimmelwald are ideal places to spend holidays with children; there is no traffic in the streets, ski slopes and hiking and walking trails are easily found. Children love the open spaces, playgrounds, picnic areas with fire pits and the minigolf in front of the Alpine Sports Centre. Summer camps for Tennis, Swimming and Climbing can be booked and in the winter season the Ski School offers group training in the morning. If the weather is too bad for outdoor activities there is an indoor swimming pool in the Alpine Sports Centre. From December to March the open air ice rink is ready for hockey players and ice skaters. Children between 2 and 8 years will be taken care of in the Nursery of the Sports Centre.*

Restaurant Winteregg Kinderspielplatz *Children´s playground*

Kinderparadies *Day nursery* Sportzentrum Mürren

FLOWER PARK

Der neue Abenteuerspielplatz am Allmendhubel entführt in eine fantastische Welt aus riesigen Alpblumen, Gräsern und überdimensionalen Insekten. Die Kinder können auf dieser Spiel-Wiese mit Schmetterlingen fliegen, einen Murmeltierbau erforschen oder Melken und Käsemachen kennenlernen.

Flower Park *The new adventure playground at Allmendhubel leads you to a fantasy world of giant alpine flowers, grasses and oversized insects. Children can fly with butterflies, explore a marmot burrow or try their hand at milking and cheese making – forging a relationship with plant life, animals and farming in the mountains.*

FLOWER PARK Allmendhubel

Kinder Abenteuerpfad

Auf der Wanderung vom Allmendhubel nach Mürren finden Sie im Wald einen Abenteuerpfad für Kinder, die sich bei den Geräten in freier Natur austoben können. Nicht weit davon, im Rad, befindet sich eine Picknickstelle mit Spielplatz und Feuerstelle. Der Zugang zum Abenteuerpfad ist für Kinderwagen nicht geeignet.

Children's Adventure Trail *Discover the woodland adventure trail on the hike from the Allmendhubel to Mürren, where children may explore the outdoor facilities. Nearby, there is a picnic place with a playground and BBQ pit. Access to the trail is unsuitable for pushchairs.*

Kinder Abenteuerpfad Allmendhubel – Mürren *Childrens Adventure Trail*

Molchenteich und Brätelstelle mit Bergbach

Der Molchenteich liegt auf halbem Weg Richtung Brätelstelle in Gimmelwald, auf der rechten Talseite. Beim Klettergartenschild macht man einen Abstecher den schmalen Pfad hinauf und findet den Teich am Fusse der Felsen. Danach geht man den gleichen Pfad zurück und folgt dem Spazierweg weiter ins Sefinental, wo die geschützte Brätelstelle mit angrenzendem Bergbach liegt.

Salamander pond and picknic area with fire pit and mountain creek *The salamander pond can be reached on the way from Gimmelwald down to Sefinen valley. About half way down there is a wooden sign showing the trail to the climbing walls. Follow the narrow trail and at the foot of the wall you will find the pond. Further down the gravel road to Sefinen valley there is a large covered picnic area with wooden benches and tables, a fire pit and the Lütschine, a wild mountain creek to cool off your feet.*

Eisdisco

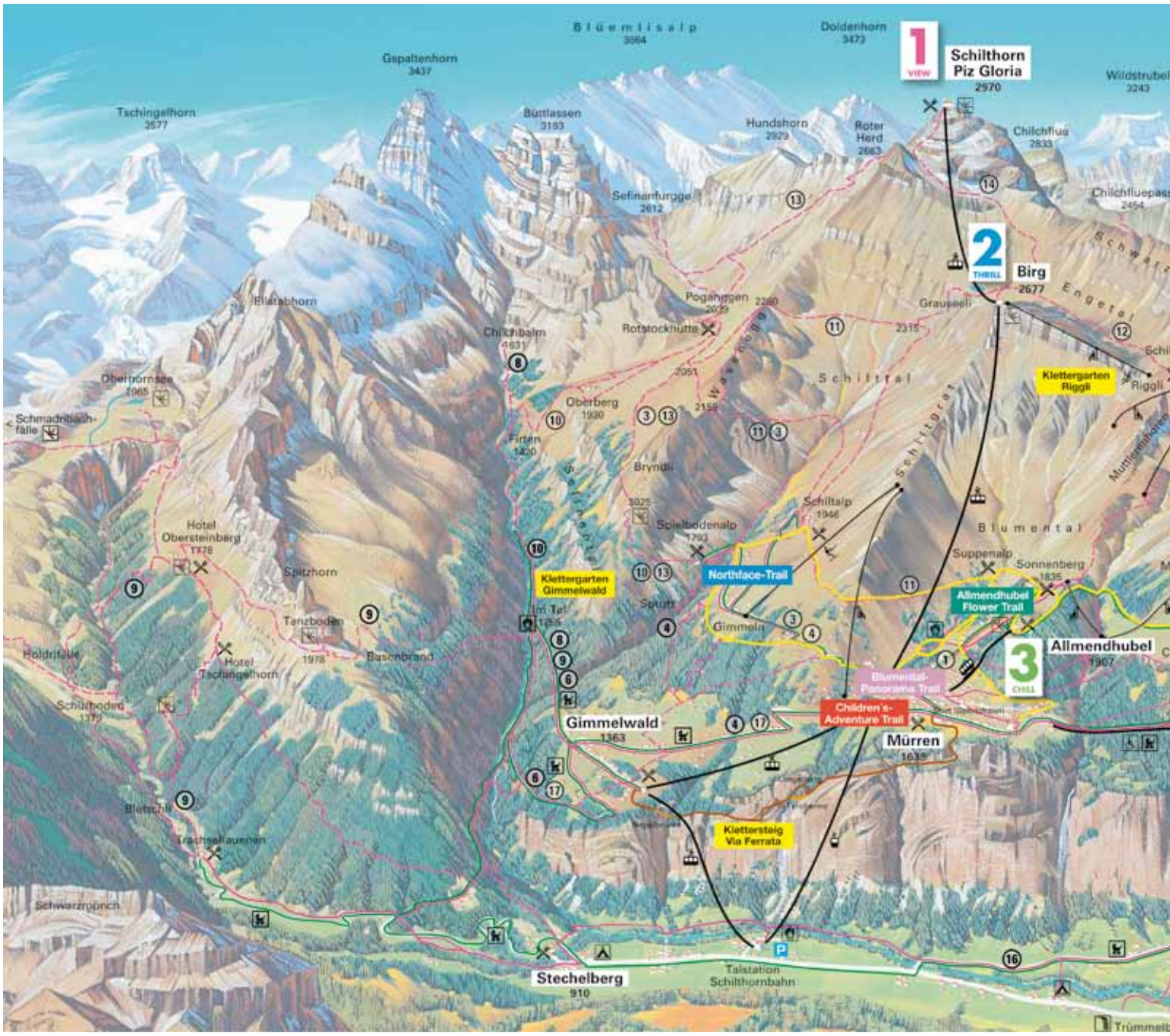
In der Winter-Hochsaison sind die Eisdisco-Anlässe auf der Kunsteisbahn Mürren mit Musik und Discobeleuchtung bei Jung und Alt beliebt.

Disco on Ice *In December and February the open air ice rink becomes a huge disco with hot music and colourful lights, popular with teens and twens.*

Für Kinderwagen geeignete Forstwege: Siehe nächste Doppelseite.
Forest trails suitable for children's pushchair: see next pages.

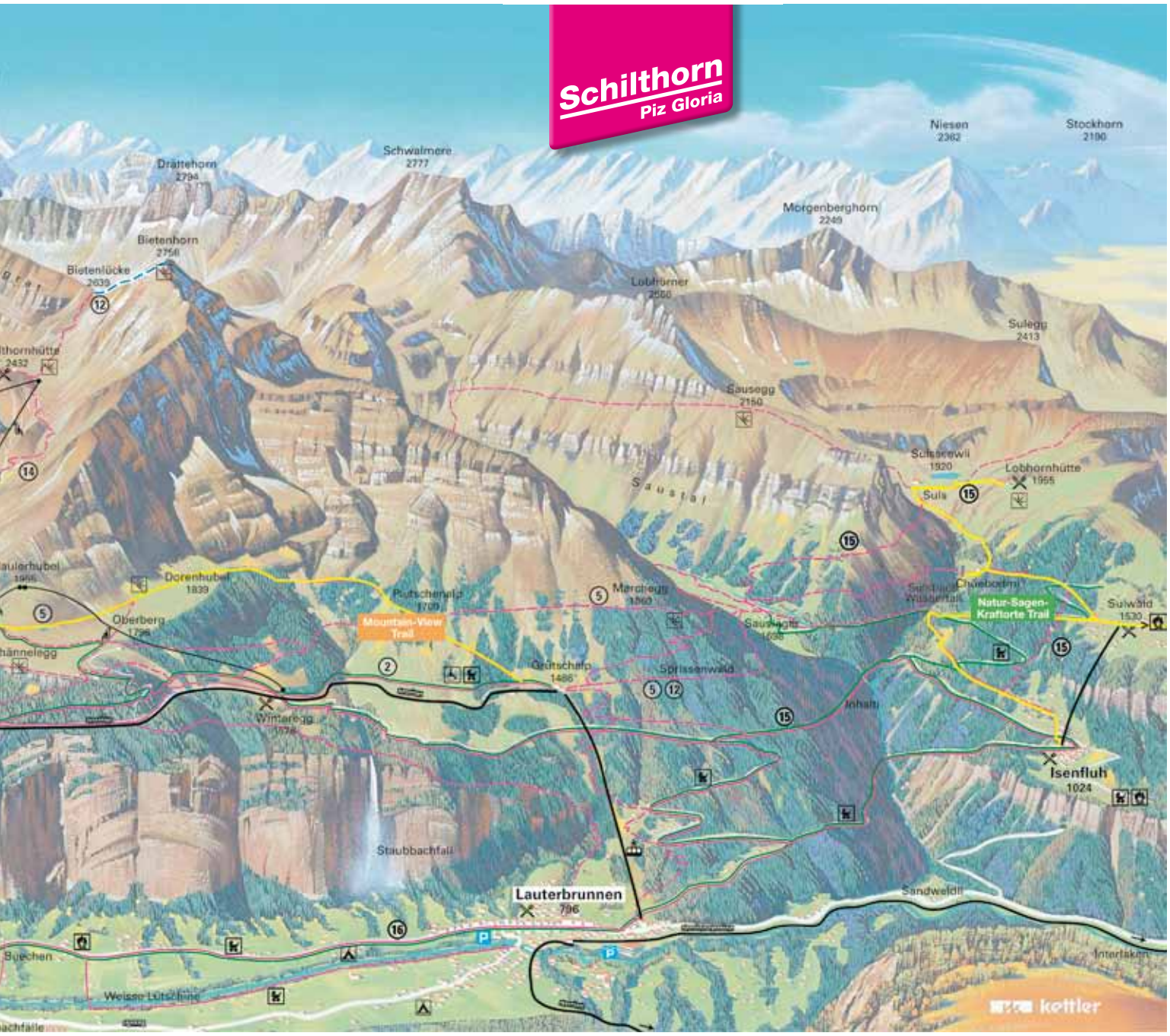
Eisdisco *Disco on ice*

Bauernhoftiere *Farm animals* Gimmelwald



Panoramakarte Sommer

	Wanderungen *Hiking tours* –––		↕	🕓
①	Mürren – Blumental – Allmendhubel		+269 m	1 h 30 min.
②	Mürren – Winteregg – Grütschalp		-152 m	1 h 30 min.
⑤	Allmendhubel – Maulerhubel – Dorenhubel – Pletschenalp – Marchegg – Sausläger – Sprissenwald – Grütschalp		-622 m/+201 m	2 h 30 min.
⑧	Gimmelwald – Chilchbalm		-104 m/+279 m	2 h
⑨	Gimmelwald – Tanzbödeli – Hotel Obersteinberg – Trachsellauenen – Stechelberg		+615 m/-1068 m	7 h
⑪	Birg – Grauseeli – Untere Wasenegg – Schiltalp – Blumental – Mürren		-1039 m	3 h
⑫	Birg – Engetal – Bietenhorn – Saustal – Sausläger – Sprissenwald – Grütschalp		-1505 m/+324 m	6 h
⑬	Schilthorn – Roter Herd – Poganggen – Bryndli – Spielbodenalp – Mürren		-1332 m	4 h
⑭	Schilthorn – Engetal – Kanonenrohr – Blumental – Mürren		-1332 m	3 h
⑯	Stechelberg – Buechen – Lauterbrunnen		-67m	1 h 45 min.
⑰	Mürren – Gimmelwald – Stechelberg		-728 m	1 h 30 min.



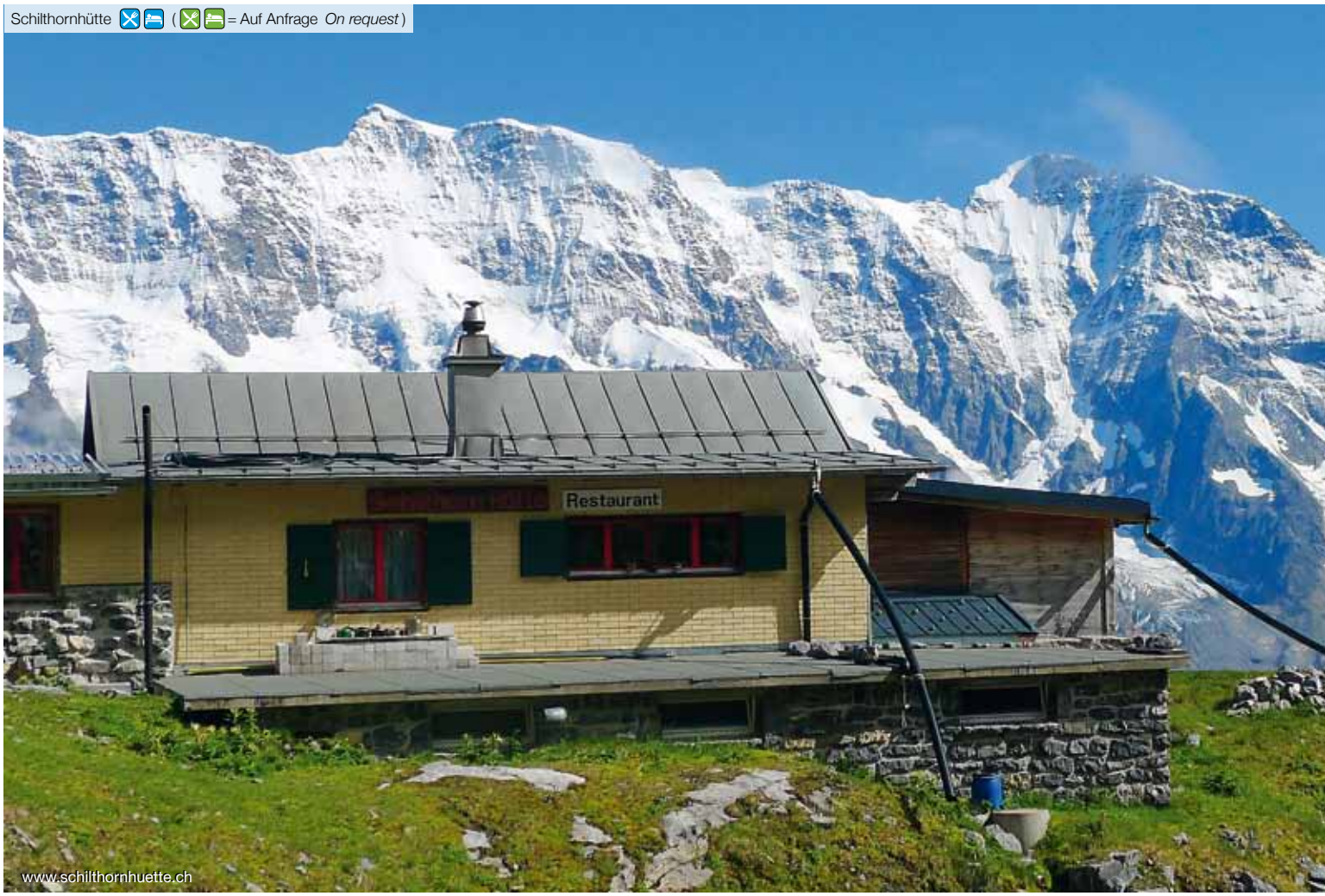
Summer panorama map

Rundwanderungen ***Roundtrips*** ----				
③	Mürren – Spielbodenalp – Rotstockhütte – Wasenegg – Schiltalp – Mürren		+517 m -517 m	4 h 30 min.
④	Gimmelwald – Sprutz – Spielbodenalp – Mürren – Gimmelwald		+452 m -452 m	2 h 45 min.
⑥	Gimmelwald – Im Tal – Gimmelwald		-229 m +198 m	2 h
⑩	Gimmelwald – Sefinental – Oberberg – Rotstockhütte – Spielbodenalp – Gimmelwald		+676 m -676 m	4 h 45 min.
⑮	Grütschalp – Sausläger – Sulsseeli – Lobhornhütte – Isenfluh – Grütschalp		+469 m -931 m	4 h 30 min.

Themenwege ***Theme trails*** ——			
Allmendhubel Flower Trail	Bergstation *Top station* Allmendhubel – Allmendhubel		20 min.
Northface-Trail	Allmendhubel – Blumental – Schiltalp – Spielbodenalp – Mürren		2 h 30 min.
Mountain-View Trail	Allmendhubel – Dorenhubel – Grütschalp		1 h 30 min.
Blumental-Panorama Trail	Allmendhubel – Suppenalp – Mürren		1 h
Children's-Adventure Trail	Allmendhubel – Mürren		1 h
Natur-Sagen-Kraftorte Trail	Isenfluh – Sulsbachwasserfall – Sulwald – Chüebodmi – Suls – Sulsseeli – Lobhornhütte		3 h 30 min.

Leicht *Easy* · Mittel *Medium* · Schwer *Challenging* | Höhendifferenz *Difference in altitude* · Zeit *Time* · Für Kinderwagen geeignet *Suitable for pushchairs* · Feuerstelle *Fire pit*

Schilthornhütte (= Auf Anfrage *On request*)



Bergrestaurants und Hütten

Rund um Mürren und Gimmelwald treffen Sie bei Ihren Wanderungen oder Biketouren auf Bergrestaurants und Hütten, von denen die meisten auch eine Unterkunft in einfachen Zimmern oder Massenlagern anbieten. Auf den Menükarten finden Sie Spezialitäten aus einheimischen Produkten. Informieren Sie sich vor Ihrem Besuch über die Öffnungszeiten und Reservationsbedingungen.

Mountain restaurants and huts *Along the hiking and biking trails around Mürren and Gimmelwald you find restaurants and mountain huts, most of which offer accommodation in simple rooms or dormitories. On their menus there are mainly local products and specialities. If you plan an overnight stay, make a reservation and inform yourself about the opening times (mainly mid June to mid September).*

Sonnenberg

www.sonnenberg-muerren.ch

Suppenalp

www.suppenalp.ch

Schiltalp

www.alporama.ch > Suche/*Search*: Schiltalp

Restaurant geöffnet *open:*

- Sommersaison *Summer season*
- Wintersaison *Winter season*
- Ganzes Jahr *Year-round*

Unterkunft *Accommodation:*

- Sommersaison *Summer season*
- Wintersaison *Winter season*
- Ganzes Jahr *Year-round*

Lobhornhütte

www.lobhornhuette.ch

Sulwaldstübli

www.isenfluh.ch

Obersteinberg

www.stechelberg.ch/schlafen-und-essen/berghotel

Tschingelhorn

www.tschingelhorn.ch

Trachsellauenen

www.stechelberg.ch/schlafen-und-essen/berghotel

Winteregg

www.jungfrau.ch/winteregg

Spielbodenalp = Auf Anfrage *On request*

www.staegerstuebli.ch/spielboden

Rotstockhütte

www.rotstockhuette.ch

Wanderziele

Hiking destinations

Breithorn und Tschingelhorn vom Aussichtspunkt Tanzbödeli *View point Tanzbödeli with Breithorn and Tschingelhorn*

Weg hinter dem Wasserfall Sprutz oberhalb Gimmelwald
Trail behind "Sprutz" waterfall above Gimmelwald

Aussichtspunkt Bryndli oberhalb Gimmelwald *View point Bryndli above Gimmelwald*

Schmadribachfälle im Hinteren Lauterbrunnental
Schmadribachfall in the backend Lauterbrunnen valley

Kühbodmen oberhalb Isenfluh *Kühbodmen above Isenfluh*

Saustal oberhalb Grütschalp und Isenfluh *Saustal above Grütschalp and Isenfluh*

Oberhornsee im Hinteren Lauterbrunnental *Oberhornsee – backend of Lauterbrunnen valley*

Klettersteig *Via Ferrata* Mürren–Gimmelwald

Sommeraktivitäten *Summer activities*

Klettersteig Mürren–Gimmelwald

Um diesen Klettersteig zu begehen, braucht man einen Klettergurt mit einem für Klettersteige speziell gefertigten Klettersteigset (Schlinge mit zwei Karabinerhaken) und einen Helm. Diese Ausrüstung können Sie in Mürren oder Lauterbrunnen in einem der Sportgeschäfte mieten. Das Tragen von Bergschuhen wird ausdrücklich empfohlen und ungeübte Bergsteiger sollten den Klettersteig nur in Begleitung eines Bergführers begehen.

Via Ferrata *In order to climb this Via Ferrata each participant needs a climbing belt and a climbing set specially designed for Via Ferratas (sling with 2 carabiner hooks) and a helmet. The sets can be hired at any sports shop in Mürren or Lauterbrunnen. Firm shoes are strongly recommended. Inexperienced climbers are advised to hire a mountain guide for the first time.*

Offen ***Open:*** Juni–Oktober.
Schwierigkeit ***Difficulty:*** K3. www.klettersteig-muerren.ch

Klettersteig *Via Ferrata*, Mürren–Gimmelwald

Klettergarten Gimmelwald und Riggli

Für geübte Kletterer gibt es im Sefinental unterhalb Gimmelwald und im Klettergarten am Riggli, unterhalb Birg mehrere eingerichtete Routen.
Den Klettergarten Gimmelwald erreicht man nach einer 20minütigen Wanderung von Gimmelwald Richtung im Tal. Der Einstieg zum Klettergarten ist mit einem Holzschild auf der rechten Wegseite markiert. Der Klettergarten am Riggli befindet sich unterhalb der Schilthornhütte, von der Station Birg in rund 30 Minuten zu Fuss zu erreichen.

Climbing crags Gimmelwald and Riggli *For mountain climbers there are training routes of various difficulties, at the climbing garden in the Sefinen valley beneath Gimmelwald and at Riggli, to be reached from Birg station.*
The climbing crag Gimmelwald can be reached from Gimmelwald heading towards Im Tal in a 20 minutes hike. The entry to the trail on the right side of the road is marked with a wooden sign. The climbing crag Riggli is located beneath the Schilthorn hut, on the trail from Birg station to Engetal, hiking time about 30 minutes.

Offen ***Open:*** Juni–Oktober
Schwierigkeit ***Difficulty:*** Gimmelwald 6c – 7c / Riggli 4 – 6b, 24 Routen Top Rope

Klettergarten *Climbing crag* Gimmelwald

Bergsteigen

Die nahen Viertausender der Berner Alpen locken Bergsteiger zu anspruchsvollen Touren, deren Durchführung von professionellen Bergführern angeboten wird.

Mountain climbing *The steep north faces of the Bernese Alps attract climbers with challenging tours, offered by experienced professional mountain guides.*

Bergführer ***Mountain guides:*** www.be-je.ch, www.swissalpineguides.ch

Klettergarten *Climbing crag* Riggli

Wandern

Von kurzen Spaziergängen bis zu mehrstündigen Wanderungen: Mürren bietet ein umfangreiches Netz an gepflegten und abwechslungsreichen Wanderwegen inmitten der Jungfrauregion.

Hiking *Mürren has a broad variety of hiking trails into the valleys, all well maintained. There is something for everybody, be it for a short walk or a demanding hike of several hours – the quietness, the flowers and the panoramic view contribute to an unforgettable experience.*

Wandern *Hiking*

Biken

Egal ob man gemächlich auf zwei Rädern unterwegs ist oder den schweisstreibenden Aufstieg bevorzugt: Biker finden anspruchsvolle Strecken im Gebiet Mürren–Schilthorn. Dazu gehören die Strecke «um die Fluh herum» von Mürren nach Stechelberg hinunter und zurück ins Dorf via Isenfluh–Winteregg. Die Strecke Lauterbrunnen–Stechelberg–Trachsellauenen und jene von Grütschalp über Winteregg nach Mürren sind beliebte Kurzstrecken.

Mountain biking *If you prefer a less adventurous experience we recommend an excursion by mountain bike: A tour around the mountain starts in Mürren and leads downhill to Gimmelwald-Stechelberg and along the river to Lauterbrunnen, then uphill to Isenfluh and further up to Winteregg and back to Mürren (half day trip). Popular short tracks are the ones from Lauterbrunnen to Stechelberg and up to Trachsellauenen and from Grütschalp to Mürren.*

www.bikearena.ch

Biken *Mountain biking*

Indoor Sport

Seien es Hallensport, Fitnesstraining, Schwimmsport oder Gruppensportarten, im Alpinen Sportzentrum kann jeder seinem Bewegungsdrang frönen.

Indoor Sport *A sports hall for team sports like volley ball, basket ball or football as well as Martial Arts, a fitness room, a large indoor swimming pool and a beautiful spa in the Sports Centre offer everything you might wish for.*

www.sportzentrum-muerren.ch

Aquafit Hallenbad Mürren *Indoor swimming pool*

Tennis

Mürren hat einen der höchstgelegenen Tennisplätze mit spektakulärer Aussicht. In der Sommersaison finden regelmässig ein Tennisturnier und Trainingsstunden mit einem Tennislehrer statt.

Tennis *Mürren has not only the highest located tennis courts of Europe but certainly one of the most spectacular. During summer season Mürren offers training weeks with a professional tennis coach.*

www.muerren.ch/sportchalet

Tennisplatz Sportchalet Mürren *Tennis court*

Paragliding

Den Traum vom Fliegen können Sie als Passagier bei einem Tandemflug mit dem Gleitschirm hautnah erleben. Das Lauterbrunnental eignet sich mit den steilen Felswänden bestens dafür.

Paragliding *Have you ever dreamt you could fly? Come and experience the Jungfrau Region from above on a tandem flight with a professional pilot. The prospect of waterfalls, glaciers, mountain peaks and alpine villages is an exciting one!*

www.paragliding-jungfrau.ch, www.airtime-paragliding.ch

Basejumpen

Noch näher ans Fliegen kommen die Basejumper, die sich im Wingsuit in die Tiefe stürzen und erst im letztmöglichen Augenblick vor der Landung den Fallschirm ziehen. Diese Risikosportart ist erfahrenen Basejumpern vorbehalten. Im Lauterbrunnental werden jährlich über 20'000 Sprünge gezählt.

Basejumping *This adventure sport is for the experienced base jumper only. There are more than 20'000 jumps a year.*

www.swissbaseassociation.ch

Tandem Paragliding

Sommeranlässe

Summer events

Skichilbi Gimmelwald

Folkloreabend *Folklore evening* www.muerren.ch

www.jungfrau.ch

Allmendhubel Chilbi www.muerren.ch

Dorffest *Village festival* www.muerren.ch

Gimmelwald
Anfang Juli
Early July

Skichilbi Gimmelwald

Die traditionelle Skichilbi Gimmelwald beginnt mit einem Gottesdienst. Anschliessend spielen volkstümliche Musikgruppen, eine Festwirtschaft mit lokalen Spezialitäten wie beispielsweise «Chäsbrätel» (geschmolzener Käse auf Brot) sorgt für leibliches Wohl und verschiedene Spiele für Unterhaltung.

The traditionelle Skichilbi of Gimmelwald *takes place in early July and it has its name from the organizing Ski Club of Gimmelwald. It starts with a religious service on Sunday, followed by the performances of local folklore music groups and games for children and adults. A local catering team sells drinks and local specialities like "chäsbrätel" (melted cheese on a piece of bread).*

Mürren
Sommersaison
Summer season

Folkloreabend

Folkloristische Unterhaltung mit Blasmusik, Jodelgesang, Alphorn, Fahnenschwingen und Trachtengruppe am Mittwoch während der Sommersaison in der Halle im Sportzentrum.

Folklore evening *On Wednesday evenings during summer season the sports hall in Mürren fills up with visitors from all over the world to be entertained with music from the local brass band, alphorn, flag throwing and dancing in traditional costumes.*

Winteregg
Juli *July*

Movie Nights

Open-Air Kino auf der Alp Winteregg vor bezaubernder Kulisse.

Open-air evening of cinema *at Winteregg, surrounded by the world-famous peaks of the Eiger, Mönch and Jungfrau. Enjoy the unique film spectacle in the stunning natural scenery.*

Allmendhubel
Juli *July*

Allmendhubel Chilbi

Die Allmihubelchilbi ist ein traditionelles Fest am letzten Sonntag im Juli, wo sich Jodler, Alphornbläser und Fahnenschwinger auf dem Allmendhubel zum Singen, Spielen und gemütlichen Beisammensein treffen.

Die Allmihubel Chilbi *Another traditional festival occurs on the last Sunday of July at Allmendhubel mountain. Yodelling groups, alphorn players and flag throwers meet to sing and play together. Local drinks and food prepared by a catering team of volunteers.*

Mürren
August

Dorffest Mürren

Am ersten Wochenende im August ist die ganze Dorfbevölkerung von Mürren auf den Beinen um das Dorffest zu feiern, das von den Vereinen gemeinsam organisiert wird. Der Umzug am Sonntag Nachmittag gehört zu den Höhepunkten.

The village festival Mürren *follows the National Day on the first weekend of August. A highlight of the festival is the traditional parade on Sunday afternoon, where half of the population participates and the other half plus many international guests follow as spectators.*

Mürren
1. August
1st August

1. Augustfeier

Am offiziellen Feiertag der Schweiz sind Einheimische und Besucher eingeladen, die Feier in Mürren zu besuchen. Zum Auftakt führt ein Fackelumzug der Kinder in Begleitung der Mürren Musig und einem Alphornbläser zur 1. August Ansprache beim Sportzentrum. Das Höhenfeuer und ein Feuerwerk schliessen die Feier ab.

Swiss National Day *Everybody is invited to participate in the festivities of the National Day, starting with a procession of torchlights and paper lanterns through the village to the Sports Centre. There is a traditional speech, brass band music and an alphorn player. The celebration ends with a bonfire on the hill and fireworks.*

1. Augustfeier *Swiss National Day* www.muerren.ch

Thun – Schilthorn
August

INFERNO Triathlon

Der INFERNO Triathlon ist mit 5'500 Steigungsmetern einer der härtesten Ausdauerwettkämpfe der Welt. 3,1 km Schwimmen, 97 km Radrennfahren, 30 km auf dem Mountain Bike und 25 km Berglauf warten auf die ambitioniertesten Sportler.

Der INFERNO Triathlon *The unique experience in the spectacular mountain world of the Bernese Oberland and the relaxed atmosphere make the INFERNO one of the most impressive competitions. The athletes swim 3,1 km, race 97 km on the road bike and 30 km on the mountain bike and run 25 km to the Schilthorn to finish, a goal for most ambitious sports persons.*

www.inferno.ch

Interlaken – Kleine Scheidegg
September

Jungfrau Marathon

4'000 Läuferinnen und Läufer aus knapp 60 Nationen nehmen jährlich am Jungfrau Marathon teil. Er gehört zu den schönsten Marathonstrecken der Welt.

Jungfrau Marathon *The runners of this marathon have the full view of Eiger, Mönch and Jungfrau, completing no ordinary marathon but a panoramic version. With its length of 42,195 km and a climb of 1'839 metres, the Jungfrau Marathon is one of the most beautiful marathons in the world.*

www.jungfrau-marathon.ch

Mürren
Mitte September
Mid September

Alpabzug

Die Alpabzüge mit geschmückten Kühen sind beliebte Fotosujets und die Daten werden jeweils kurzfristig lokal publiziert.

Alpabzug *When the first snow can be seen up on the mountains, the cows are taken down from the alpine huts to the lower meadows and back to the village barns. For this occasion the cows are decorated with paper flowers and large bells. These parades are locally advertised at short notice and present an excellent subject for photographers.*

Alpabzug

Winteregg + Stechelberg
September/ Oktober

Chästeilet

Im Herbst werden am traditionellen Chästeilet die Käselaibe aus der Sommerproduktion unter den Bauern verteilt und vor Ort auch an Besucher verkauft. Der Chäsmärt Stechelberg findet jeweils im späten September statt, der Chästeilet Winteregg am ersten Samstag im Oktober.

Cheese festival *When the cows are back in the valley, the cheese wheels from summer production are also taken down and split between the farmers who get their share according to the number of cows sent to the alp. This traditional festival of cheese splitting is accompanied by music and local food stalls. Visitors are welcome and they can buy the cheese directly from the farmers. The cheese market in Stechelberg takes place in late September, the one at Winteregg in early October.*

Chästeilet *Cheese festival*

Alpines Sportzentrum

und Alpine Spa Mürren

Das Alpine Sportzentrum Mürren bietet sportlichen Gästen vielfältige Möglichkeiten zum Training, sei es Hallensport, Fitnesstraining, Schwimmsport oder Gruppensportarten. Im Obergeschoss befindet sich das Alpine Spa – eine Wohlfühloase, in der alle Sinne angesprochen werden.

Alpine Sports Centre and Alpine Spa *The Alpine Sports Centre in Mürren offers a wide variety of activities when outdoor sports are not possible. A sports hall for team sports like volley ball, basketball or football as well as Martial Arts, a fitness room, a large indoor swimming pool and a beautiful spa are open every day during the season. Reservations for massage and cosmetic treatments can be made through Mürren Tourist Office.*

Dusche im Alpine Spa *Shower*

Ruheraum *Relaxation room*

Sportzentrum
Sports Centre
– Tourist Information
– Sporthalle *Sports hall*
– Fitnessraum *Fitness room*
– Sitzungszimmer *Meeting room*
– Kinderparadies (nur Wintersaison)
"*Childrens paradise" Nursery*
(winter season only)
– Cafeteria

Alpine Spa
– Biologische Sauna *Bio Sauna*
– Finnische Sauna *Finnish Sauna*
– Dampfbad *Turkish Bath*
– Tauchbecken *Refreshing Basin*
– Kneippanlage *Kneipp facilities*
– Ruheraum *Relaxing room*

Schwimmbad
Indoor swimming pool
– Becken 25 x 11 m, 28 °C
Size of pool 25x11 m, 28°C (82,4 F)
– Sprudelbecken und Kinderbecken
Whirlpool and children's pool

Therapieräume
Therapy rooms
– Massagen *Massages*
– Kosmetische Behandlungen
Beauty treatments

Anlagen Aussenbereich im Sommer
Summer outdoors
– Liegewiese *Sundeck*
– Minigolf
– Streetball
– Badminton
– Boccia

Anlagen Aussenbereich im Winter
Winter outdoors
– Eisbahn *Ice Rink for skating*
– Curling Rinks
– Eishockey *Ice Hockey*

Fitnessraum *Fitness room*

Dampfbad *Turkish Bath*

Kosmetische Behandlungen *Beauty treatments*

Schwimmbad *Indoor swimming pool*

SPORTZENTRUM MÜRREN

Gratiseintritt mit der Gästekarte zum Schwimmbad mit Sprudelbecken und Kinderbecken, sowie reduzierter Eintritt zu den übrigen Anlagen.

With your Golden guest card you have free entrance to the indoor swimming pool with jacuzzi and children's pool. For all other facilities the prices are reduced if you show your guest card.

www.sportzentrum-muerren.ch

Birg, 2677 m ü. M. *8783 ft*

Highlights

Birg / Schilthorn – Piz Gloria

Birg, die Zwischenstation auf der Fahrt zum Schilthorn liegt auf dem Felsmassiv, 1000 m oberhalb von Mürren. Die Plattform SKYLINE WALK führt über den senkrechten Abgrund und gibt den Blick über das Panorama bis ins Bodenlose frei! Auf dem Schilthorngipfel bieten das 360°-Drehrestaurant Piz Gloria und die SKYLINE VIEW eine perfekte Rundumsicht auf über 200 Berggipfel und das UNESCO Welterbe Jungfrau-Aletsch. Die BOND WORLD 007 mit Kino und weiteren Attraktivitäten garantiert einen erlebnisreichen Ausflug.

Birg is an intermediate station between Mürren and Schilthorn and sits on a rock 3281 ft above the village. The recently opened SKYLINE WALK is situated over the vertical precipice, offering stunning and exhilarating panoramic views. The Schilthorn summit houses the PIZ Gloria revolving restaurant and the SKYLINE VIEW, a perfect 360 ° view of more than 200 peaks and the UNESCO heritage site of Jungfrau-Aletsch. An excursion to Schilthorn should not miss the BOND WORLD 007 with a movie theatre and interactive scenes from one of the early Bond movies.

www.schilthorn.ch

Schilthorn – PIZ GLORIA, 2970 m ü. M., *9744 ft*

Allmendhubelbahn, 1907 m ü. M., *6257 ft*

Allmendhubel

Der Hausberg Mürrens, der Allmendhubel, ist in nur vier Minuten mit der Standseilbahn erreichbar und ein Paradies für Familien und Wanderer. Das rustikale Panorama Restaurant lockt mit grosser Sonnenterrasse und feinsten Schweizer Spezialitäten. Der neu eröffnete Abenteuer Spielplatz FLOWER PARK mit riesigen Blumen, Gräsern und Insekten, begeistert Klein und Gross.

Allmendhubel: Mürren's home mountain is just a four minutes ride on the funicular away and it is a paradise for hikers and families. You'll be spoilt for choice at the traditional Panorama Restaurant with its tasty Swiss specialities and spacious sun terrace. The new adventure playground FLOWER PARK transports you to a fantasy world of giant alpine flowers, grasses and oversized insects.

www.schilthorn.ch

Winteregg

Zwischen Mürren und Grütschalp steht das familienfreundliche Bergrestaurant Winteregg 1578 m inmitten der Alpweiden. Mit seiner grossen Sonnenterrasse und dem Ausblick aufs Jungfraujoch ist der Ort für Sommer- und Wintergäste eine Oase der Entspannung. Das Restaurant hat einen grossen Kinderspielplatz mit handgeschnitzten Tieren aus Holz. In der gegenüberliegenden Alpkäserei Staubbach werden von Juli bis September einheimische Produkte von der nahen Alp angeboten.

Between Mürren and Grütschalp, amidst a landscape of mountain streams, alpine meadows and fragrant pine forests, there is a dairy and the Restaurant Winteregg. The view of the famous snow-covered mountains is fantastic. A playground with wooden farm animals carved by hand, is situated by the restaurant. From July to September, local products are offered from the nearby alp dairy.

www.jungfrau.ch/winteregg

Winteregg, 1578 m. ü. M., *5177 ft*

Skilift Kandahar

Winteraktivitäten *Winter activities*

Mürren – Schilthorn gehört mit den Pisten rund ums Schilthorn zum höchstgelegenen Wintersportgebiet im Berner Oberland und garantiert auf 52 Pistenkilometern optimale Schneeverhältnisse bis in den Frühling. Ob Sie carven, snowboarden, schlitteln oder mit Telemark-Skis unterwegs sind, die gepflegten Pisten bieten jedem etwas. Für Freerider sind die Hänge am Schilthorn ein Eldorado. Für Snowboarder und Freestyler bietet ein Snowpark viele Möglichkeiten.
Erfahrene Skifahrer finden eine Buckelpiste beim Birg und auf der Kandahar Piste am Schiltgrat.
Die Schneesportschule Mürren bietet Klassen für Anfänger und Fortgeschrittene an.
Mürren eignet sich sehr gut für Erholungssuchende, die nicht (nur) Skifahren möchten.

The winter sport area of Mürren–Schilthorn is the highest in the Bernese Oberland and due to the altitude there is plenty of snow throughout winter. Whether you prefer carving, snowboarding or even run down on Telemark skis, the well prepared ski runs have something to offer for everyone. Freeriders call the slopes around Schilthorn their "Eldorado". Mürren is also a perfect place for those who do not ski. Well prepared hiking paths lead through snowcovered forests and there are numerous possibilities to hike through fresh powder on snowshoes. Tobogganing is attractive on the runs down from Allmendhubel, Gimmeln and to Gimmelwald.

Snowpark

www.schilthorn.ch

Sport auf dem Eis

Von Dezember bis März wird beim Alpinen Sportzentrum das Eisfeld präpariert, das Eisläufern, Hockeyspielern und Curling-Begeisterten zur Verfügung steht. Curlingturniere werden regelmässig durchgeführt und Anfänger haben die Gelegenheit, sich beim Gästecurling von Mürren Tourismus einmal pro Woche in die Kunst des Steins auf dem Eis einführen zu lassen. Steine und Schuhschoner stehen zur Verfügung.

Sports on the Ice *From December until March the open air ice rink at the Alpine Sports Centre are prepared for skaters, ice hockey players and curlers. During the winter season there are attractive open air curling tournaments over the weekends. The rinks can be hired for training or competitions and the ice staff offer training lessons for beginners or groups. Curling stones and shoe protectors are available.*

Kunsteisbahn Alpines Sportzentrum Mürren *Open air ice rink*

Winter zu Fuss

Spaziergänger erleben die Winterwelt auf gepfadeten Wanderwegen und wer auf Schneeschuhen unterwegs ist, findet einen markierten Schneeschuhtrail, der durch Wälder und über freies Feld rund um Mürren führt. Die Schneesportschule und Mürren Tourismus führen jede Woche eine geführte Schneeschuhwanderung durch.

Winter for hikers *The hiking paths in and around Mürren are well prepared even in winter, to enable a relaxing stroll around the village. For those who like it slow and easy there is a well marked and varied snow shoe trail around Mürren. There are guided snow shoe tours every week.*

Schneeschulaufen *Walk on snow shoes*

Hütten und Après-Ski

Spätestens wenn Hunger und Durst die Muskelkraft schwinden lassen, empfiehlt sich eine Kräftigung in einer der zahlreichen Hütten entlang der Pisten: Sonnenanbeter finden im Schiltgrathüsi und in der Gimmeln die begehrtesten Plätze, Familien treffen sich auf Winteregg, Unermüdliche zieht es in die Schilthornhütte und Freerider und Boarder bevorzugen oft die Suppenalp. Im Sonnenberg bietet sich die Möglichkeit zu einem letzten Umtrunk vor der Heimkehr und in der Gondelbar trifft man sich zum Après-Ski.

Huts and Après Ski *offer food and drinks: Schiltgrathüsi and Gimmeln have pleasant sundecks with wonderful views, Berghaus Winteregg is suitable for walkers and family meetings, the Schilthorn hut is a most welcome stop-over for the expert skier and Suppenalp ist the meeting place for boarders and freeriders, Sonnenberg is quite often the last pit stop before heading back to the village. Après Ski in the "Gondelbar" behind Hotel Jungfrau is a must.*

Wintersportgeräte können Sie bei den lokalen Sportgeschäften mieten:
Sports shops to hire winter equipment:
www.staegersport.ch
www.alfredssporthaus.ch
Sportgeschäft Edi Abegglen

Gimmeln

Schiltgrathüsi

www.jungfrau.ch > Suchen *search:* „Schiltgrathüsi"

Panoramakarte Winter

Winter panorama map

Zeichenerklärung *Legend*

- Leicht *Easy*
- Mittelschwer *Medium difficulty*
- Schwer *Difficult*
- Abfahrtsroute *Downhill route*
- Technisch beschneite Pisten *Runs with artificial snow*
- Inferno Rennstrecke *Inferno run*
- Buckelpiste *Moguls*
- Snowpark
- Wanderweg *Hiking path*
- Schlittelweg *Sledge run*
- Skischulgelände *Ski school area*
- Kinderhort *Day nursery* Mürren Tourismus +41 33 856 86 86
- Ticketrückgabe-Automat *Ticket return machine*
- Lawinen *Avalanche* Training Center
- Wildschutzzone (Bei Missachtung Skipassentzug!) *Wildlife reserve (violation of boundary results in loss of skipass)*

NAME | 948

Höhendifferenz in Meter *Altitude difference in meters*

Skipisten *Ski runs:*

1	Winteregg – Oberberg	15	Bietenhorn
2	Dreistern	15b	FIS
3	Lauterbrunnen	16	Kanonenrohr
4	Maulerhubel	20	Hindenburg
5	Palace-Run	21	Kandahar
6	Bob-Run	22	Suppen/Rad
7	Allmi	23	Gimmeln
9	Buckelpiste	23b	Finel
10	Schilthorn	24	Gimmeln
11	Engetal	26	Wintertal
13	Stellifluh	27	Abfahrtsroute Gimmelwald
13b	Riggli		
14	Muttleren		

Winterwanderwege *Winter hiking trails:*

40	Mürren–Gimmeln, 40 Min.
41	Gimmeln–Schiltgrat, 2 Std.
42	Mürren–Sonnenberg–Allmendhubel, 1 Std. 10 Min.
44	Mürren–Winteregg–Grütschalp, 1 1/2 Std.
45	Mürren–Gimmelwald, 45 Min. Vorsicht: Schlittler und Gegenverkehr *Attention: people on sledges and approaching traffic*

Schneeschuh Trail *Snow shoe trail:*

Mürren BLM Bahnhof–Panoramaweg–Chänelegg–Mittelberg–Mürren, ca. 2,5 Std.
Schwierigkeitsgrad: mittel

The trail leads from the train station–Panoramaweg–Chänelegg–Mittelberg back to Mürren, approx. 2,5 hrs, difficulty: medium
Follow the purple signposts

Schlittelwege *Sledge run:*

- Allmendhubel–Sonnenberg–Bobrun–Mürren *
- Apollo: Schiltgrat–Mürren *
- Mürren–Gimmelwald *
- Winteregg–Lauterbrunnen *

* Vorsicht: Winterwanderer, Skifahrer, Gegenverkehr
** Pay attention: hikers, skiers, approaching traffic*

Pisten- und Schneebericht
Snow reports:
Tel. +41 (0)33 856 21 40
www.jungfrauwinter.ch

Freeride-Partner:

Winteranlässe

Winter events

Mürren
Januar
January

Inferno-Rennen

Grösstes Amateurrennen des weltweiten Skisports mit anspruchsvoller Rennstrecke über 14,9 km vom Schilthorn bis nach Lauterbrunnen. Mit Siegerehrung und Infernofest abends in Mürren.

The International Inferno Race Mürren *is an alpine ski race, consisting of a 14.9 km long descent with slight inclines and flat sections from the summit of the Schilthorn to Lauterbrunnen. It is considered the world's biggest amateur race in alpine skiing.*

www.inferno-muerren.ch

Mürren
Anfang März
Beginning of March

Whitestyle Open

Wichtiger Contest der Freeskier und Snowboarder mit After Party und DJ's. Im Freeride Village bei der Schilthornbahn in Mürren können während dem Anlass-Wochenende die neuesten Skis und Snowboards getestet werden.

Whitestyle Open *Freeskiers and Snowboarders meet this weekend in Mürren for the Big Air Contest "Night Air" on Saturday Night.*

www.whitestyle.ch

Mürren
Wintersaison
Winter season

Kinder-Skirennen

Die Skirennen der Kinderklassen ist DAS Wochenereignis für die kleinen Rennfahrer.
Rennen für Firmen/Clubs und Renntraining nach Vereinbarung.

Children's ski race *The weekly event for the children's classes. Recreational races, company races and race training on request.*

www.swiss-snowsports-muerren.ch

Mürren
Februar
February

Curlingwoche

Während der Curlingwoche ist die Open Air Eisbahn in Mürren täglich Schauplatz von Turnieren. Einmal pro Woche findet für Gäste eine Einführung in diesen Sport mit einem kleinen Turnier statt.

Curling week *Curlers meet in Mürren in the first week of February and play a competition on the open air rinks every day. For guests or beginners Mürren Tourist office offers training once a week with a small tournament.*

Montagsmarkt

Marktfrauen Gimmelwald
Naturprodukte aus Gimmelwald, Lauterbrunnental

Während der Wintersaison verkaufen die Marktfrauen von Gimmelwald Ihre Naturprodukte und Spezialitäten jeden Montag vor dem Restaurant Stägerstübli in Mürren.

Market *During the winter season the farming women from Gimmelwald have a small market adjacent to Restaurant Stägerstübli on Mondays.*

Schneesportschule Mürren

Gruppen- und Privatunterricht

Die Schneesportschule Mürren bietet eine breite Palette von Kursen und Anlässen für alle Altersgruppen und vom Anfänger bis zum Könner. Die Skischule, den Übungsskilift und eine einfache Piste für die ersten Übungsfahrten finden Sie hinter dem Hotel Jungfrau. Fortgeschrittenere üben auf dem Allmendhubel, am Schiltgrat und auf den Pisten des Schilthorns.

Group and private lessons *Mürren Snow Sports offers training in different classes from beginners to experts. The ski school behind Hotel Jungfrau has a beginners lift and moderate slopes. The more experienced skiers train at Allmendhubel, on Schiltgrat or on the Schilthorn runs.*

Angebote *Offers*

Skifahren *Skiing*	Carving	Fackelabfahrten *Torch Skiing*	Skirennen/ Renntraining *Ski Race/ Race training*
Snowboarden *Snowboarding*	Freeriding	Schneeschuhtouren *Snow shoe Trekking*	
Carving	Heliskiing	Schlitteln *Tobogganing*	Wintergolf
Telemark		Kinderland *Kids village*	Tandem Paragliding

SCHWEIZER SKI- UND SNOWBOARDSCHULE MÜRREN-SCHILTHORN AG

Information, Anmeldung *Booking*, Reservation:
Ski- und Snowboardschule Mürren
Haus Finel
info@swiss-snowsports-muerren.ch
www.swiss-snowsports-muerren.ch
Tel. +41(0)33 855 12 47
Fax +41(0)33 855 12 47

Fondueabend

Wöchentlich findet auf dem Allmendhubel ein Fondueessen im Bergrestaurant statt, mit anschliessender Abfahrt per Ski oder Schlitten.

An evening with cheese *Once a week during winter season the Allmendhubel restaurant has a special cheese fondue night with music and drinks, followed by a run back to Mürren on skis or on sledges.*

Heliskiing & Freeriden

Unvergesslicher Freeride/Heliskiing Tag mit tiefblauem Himmel, unberührten Pulverschneehängen und den schönsten Abfahrten abseits der Piste. Sie werden von einem qualifizierten Guide begleitet.

Heliskiing and freeriding *Enjoy an unforgettable freeride/heliskiing day. Sunny skies and fresh powder snow – the best of off-piste experience. You will be accompanied by a qualified guide.*

Snowshow

Die Skilehrerinnen und Skilehrer zeigen während der Saison ihr Können an den regelmässig durchgeführten Snow Shows hinter dem Hotel Jungfrau in Mürren.

Snow show *Ski instructors show their techniques in a colourful presentation during the winter months. The snow show takes place in the evening behind Hotel Jungfrau – check the local boards for details.*

Allmendhubel

Restaurants

Ob kulinarisch-extravagante Höhenflüge oder bodenständige, urchig-lokale Kost: Geniessen Sie Schweizer Spezialitäten stets mit dem Blick auf die schnee- und gletscherbedeckten Berge der Jungfrau Region.

Restaurants *Whether you prefer to dine out in elegant surroundings or rather go for a hearty meal in a wooden chalet-style restaurant; enjoy your meal in Mürren with a panoramic view of the Eiger, Mönch and Jungfrau and its glaciers.*

MÜRREN
SCHILTHORN

- Allmendhubel – Bergrestaurant
- Arvenstübli Eiger Guesthouse
- Bistro Birg (nur im Winter geöffnet *open winter season only)*
- Winteregg – Bergrestaurant
- Cafeteria Alpines Sportzentrum Mürren
- Eigerstübli – Hotel Eiger
- Jägerstübli – Hotel Bellevue
- La Grotte – Hotel Blumental
- Pension Sonnenberg – Bergrestaurant
- Pension Suppenalp – Bergrestaurant
- 360°-Restaurant Piz Gloria
- Restaurant Alpenblick
- Restaurant Alpenruh
- Restaurant Alpina
- Restaurant Edelweiss
- Restaurant Gruebi – Hotel Jungfrau
- Restaurant Stägerstübli
- Schilthornhütte
- Taverne – Schilthornbahn
- Tham's Snack

GIMMELWALD
SCHILTHORN

- Mountain Hostel
  (Das Restaurant ist nur während der Sommersaison geöffnet *Restaurant open summer season only)*
- Pension Gimmelwald
- Restaurant Gimmeln (nur im Winter geöffnet *open winter season only)*
- Schiltgrathüsi (nur im Winter geöffnet *open winter season only)*

Unterkünfte

Mürren bietet in 10 Hotels Unterkunft in weichen Betten, gemütlich gestalteten Räumen und mit aufmerksamem Service. Sie haben die Wahl von budgetfreundlichen Swiss Lodges über mehrere liebevoll eingerichtete Dreistern Hotels und einem komfortablen Vierstern-Hotel mit eigenem Wellness-Bereich: alle Betriebe sind Familienbetriebe und die Besitzer kümmern sich persönlich um Ihr Wohlergehen. Geniessen Sie Oberländer Gastfreundschaft von morgens bis abends, Bettmümpfeli inklusive.

Die Ferienwohnungen in den traditionellen und modernen Chalets lassen keine Wünsche offen und sind komfortabel und mit modernen Geräten ausgestattet. Bei der Ankunft sind Ihre Betten bezogen, die Badewäsche liegt bereit und fürs Frühstück steht eine Kaffeemaschine in der Küche. Die einheimischen Besitzer garantieren einen persönlichen Kontakt und erzählen Ihnen gerne die Gepflogenheiten im Dorf.

Hotelzimmer, Ferienwohnungen und Pauschal-Angebote buchen:
www.mymuerren.ch, www.muerren.ch

Accommodation

Mürren offers accommodation in 10 hotels of your choice, all with comfortable beds, cosy decorated rooms and friendly service. You may choose from a budget room in a typical Swiss Lodge, traditionally decorated three star hotels or a comfortable four star hotel with its own small wellness area; all of them are family run and the owners take care of you personally. Enjoy the typical Oberländer hospitality from morning to night, including the sweets on your pillow at bedtime.

The holiday apartments in the traditional and modern chalets will make you feel at home, they are comfy and have modern equipment in kitchens and bathrooms. On your arrival the beds are made, bath linen is provided and at breakfast you will find a coffee machine or coffee maker. If the owner is a local person, you can count on personal contact and stories about what is going on in the village to be told.

Booking hotel rooms, holiday apartments or attractive packages:
www.mymuerren.ch, www.muerren.ch

Zeichenerklärung *Legend*

★	Kategorie Hotelleriesuisse oder Gastrosuisse *Classification Hotelleriesuisse or Gastrosuisse*
★S	Kategorie SHV Superior *Classification SHV superior*
☺	Familienfreundlich *Family-friendly*
	Nichtraucherzimmer und/oder Nichtraucherhaus *Non-smoking rooms and/or non-smoking house*
WLAN	Kabelloser Internetzugang WLAN *Wireless LAN*
	Haustiere nicht erlaubt *Pets not permitted*
	Haustiere erlaubt *Pets allowed*
	Anzahl Betten *Number of beds*
1A 123	Plannummer / Gebäudenummer *Map location/Building number*

Pension Gimmelwald
David Waterhouse
3826 Gimmelwald
Tel. +41 33 855 17 30
pensiongimmelwald@gmail.com
www.pensiongimmelwald.com

32 G6 085

Mountain Hostel
Petra + Walter Brunner
3826 Gimmelwald
Telefon +41 33 855 17 04
info@mountainhostel.com
www.mountainhostel.com

50 G6 974

Esthers Guesthouse
Esther von Allmen
3826 Gimmelwald
Telefon +41 33 855 54 88
Fax +41 33 855 54 92
info@esthersguesthouse.ch
www.esthersguesthouse.ch

14 G6 660

Mittaghorn
Walter's Hotel Mittaghorn
3826 Gimmelwald
Tel. +41 33 855 16 58
mittaghorn@gmail.com
www.ferntree.ch/hotel/summer-en/mittaghorn1.htm

14 I5 975

Olle and Maria`s B&B
Olov + Maria Eggimann-Jucker
Niedrimatten, 3826 Gimmelwald
Tel. +41 33 855 35 75
oeggimann@bluewin.ch
www.gimmelwald.ch/de/unterkunft/bnb/ollesbnb.htm

7 D5 970

FERIENWOHNUNGEN
APARTMENTS

GIMMELWALD SCHILTHORN

Chalet Anneli
Fredi + Eva Thomi-Keller J.H.
Laubscherweg 16, 2503 Biel
Tel. +41 32 365 70 77
Tel. +41 32 331 55 15
gimmelwald@thomis.ch
www.thomis.ch

5 F6 640

Chalet Keller
Andreas Keller
Oberfeldweg 8
3072 Ostermundigen
Tel. +41 79 477 64 22
rlr123@gmx.ch
www.gimmelwald.ch/d/unterkunft/keller.htm

3 D4 609

Esthers Guesthouse
Esther von Allmen
3826 Gimmelwald
Telefon +41 33 855 54 88
Fax +41 33 855 54 92
info@esthersguesthouse.ch
www.esthersguesthouse.ch

9 G6 660

Chalet Eschen
R. Thut-Stuber
Usserfeldring 2
4566 Halten
Tel. +41 32 675 45 11
gimmelwald@bluewin.ch
eschen-gimmelwald.blogspot.ch

6 D6 620

Chalet Max
Mariann Zutt
Poststrasse, 63073 Gümligen
Tel. +41 31 951 41 48
Tel. +41 78 679 34 60
mariann.zutt@vtxmail.ch
www.chaletmax.ch

8 F6 645

Liesi`s heart place
Marlies Rogentin (Liesi)
Niedrimatten
3826 Gimmelwald
Tel. +41 33 855 16 62
info@liesisheartplace.ch
www.liesisheartplace.ch

3 D6 625

Plan der Unterkünfte von Gimmelwald auf Seite 6 *Location of accommodations in Gimmelwald, see page 6*

Eiger ★★★★
Familie Stähli-von Allmen
Tel. +41 33 856 54 54
Fax +41 33 856 54 56
info@hoteleiger.com
www.hoteleiger.com

96 V6 050

Alpenruh ★★★
Urs Brotschi
Tel. +41 33 856 88 00
Fax +41 33 856 88 88
alpenruh@schilthorn.ch
www.alpenruh-muerren.ch

52 O5 042

Blumental ★★★
Ralph von Allmen
Tel. +41 33 855 18 26
Fax +41 33 855 36 86
blumental@muerren.ch
www.muerren.ch/blumental

28 Q6 044

Alpenblick ★★
Thomas Gertsch +
Jeannette Vogt
Tel. +41 33 855 13 27
Fax +41 33 855 13 91
alpenblick@muerren.ch
www.alpenblick-muerren.ch

30 X5 052

Eiger Guesthouse ★★
Ema Baptista
Tel. +41 33 856 54 60
Fax +41 33 856 54 61
info@eigerguesthouse.com
www.eigerguesthouse.com

30 W5/6 051

Regina
Swiss Lodge
Tel. +41 33 855 42 42
Fax +41 33 855 20 71
hotel-regina@muerren.ch
www.regina-muerren.ch

110 Q6 043

Pension Suppenalp
Simon Bächler & Andy Locher
Tel. +41 33 855 17 26
info@suppenalp.ch
www.suppenalp.ch

42 P1 040

Sportchalet
Günter Schlotze
Tel. +41 33 855 18 32
Fax +41 33 855 42 82
sportchalet@muerren.ch
www.muerren.ch/sportchalet

87 R7 932

Edelweiss ★★★S
Sandra + Daniel
Kuster-von Allmen
Tel. +41 33 856 56 00
Fax +41 33 856 56 09
info@edelweiss-muerren.ch
www.edelweiss-muerren.ch

44 T7 048

Bellevue ★★★
Othmar + Ruth Suter
Tel. +41 33 855 14 01
Fax +41 33 855 14 90
bellevue@muerren.ch
www.muerren.ch/bellevue

38 R6 045

Jungfrau ★★★
Martin Kröni
Tel. +41 33 856 64 64
Fax +41 33 856 64 65
mail@hoteljungfrau.ch
www.hoteljungfrau.ch

60 S6 046

Alpina ★★
Familie Taugwalder
Tel. +41 33 855 13 61
Fax +41 33 855 10 49
alpina@muerren.ch
www.muerren.ch/alpina

47 U7 049

Blumental Chalet
R. + H. von Allmen
Tel. +41 33 855 18 26
Fax +41 33 855 36 86
blumental@muerren.ch
www.muerren.ch/blumental

12 Q6 054

Pension Sonnenberg
Anita Bühler + Ralf Marks
Linda Möge + Christopher
Hagemeister
Tel. +41 33 855 11 27
clar@sonnenberg-muerren.ch www.
sonnenberg-muerren.ch

53 P1 041

Jugendpavillon
Liselotte Liggenstorfer
Tel. +41 32 341 49 71
Fax +41 32 345 12 08
jugendpavillon@ref-bielbienne.ch

112 N4 930

5 Stern ★★★★★

Candamo ★★★★★
Edwina Palmer
Lus, 3825 Mürren
Tel. +44 771 255 410 9
Mobil: +41 76 708 56 54
info@chaletcandamo.com
www.chaletcandamo.com

10 R6 450

4 Stern ★★★★

Alte Bäckerei ★★★★
Jeannette Vogt + Thomas Gertsch
Alte Bäckerei, 3825 Mürren
Tel. +41 33 855 54 06
Mobile +41 79 377 62 56
jeannette.vogt@bluewin.ch
www.muerren.ch/altebaeckerei

6 R6 338

Friedegg ★★★★
Karl von Allmen
Beim Brunnen, 3825 Mürren
Tel. +41 33 855 55 01
Fax +41 33 855 55 02
edelweiss@muerren.ch
www.muerren.ch/edelweiss

5 P4 309

Helvetia (Heinemann) ★★★★
Edmée Hunziker
Unterdorf
3825 Mürren
Tel. +41 33 855 41 69
chalet.helvetia@quicknet.ch

4 P7 411

Jungfraufirn ★★★★
Jutta & Stefan von Allmen
Hauptstrasse 4
3805 Goldswil
Tel. +41 79 310 35 84
info@jungfraufirn.ch
www.jungfraufirn.ch

4 Q5 336

Nollen ★★★★
Neil Buesnel, Safari, La rue des Teurs
Champs, Grouville JE3 9ED Jersey,
Channel Islands / GB
Tel. +44 1534 856 772
neil.buesnel@gmail.com
nollen.jungfrauferien.ch

6 W5 358

Sigrist „Stöckli“ ★★★★
Frieda Sigrist
Haus Sigrist, 3825 Mürren
Tel. +41 33 855 16 30
Fax +41 33 855 42 30
karl.sigrist@quicknet.ch
www.haus-sigrist.ch

4 X5 356

Finel ★★★★
Sandra + Daniel Kuster-von Allmen
Hotel Edelweiss, 3825 Mürren
Tel. +41 33 856 56 00
Fax +41 33 856 56 09
info@edelweiss-muerren.ch
www.edelweiss-muerren.ch

4 S5 341

Grand Chalet ★★★★
Rolf + Heidi Haering
Untere Dorfstrasse
3825 Mürren
Tel. +41 61 751 61 71
Mobile +41 76 592 99 66
grandchalet.jungfrauferien.ch

6+ S7 470

Hus am Bärg ★★★★
Fritz Lauener
Hus am Bärg, 3825 Mürren
Tel. +41 33 855 19 34
Mobile +41 78 757 26 18
fritz@lauener.com
fritz.lauener.com

4 O6 313

Mürrenfluh ★★★★
Katingo Pateras
11 Redfield Lane
UK London SW5 0RG
Tel. +44 7754 87 45 36

6 O7 405

Schönbühl ★★★★
Annemarie von Allmen
Chalet Schönbühl, 3825 Mürren
Tel. +41 33 855 43 60
Mobile +41 79 380 96 19
a.v.allmen@bluewin.ch
schoenbuehl.jungfrauferien.ch

12 O5 303

Sportzentrum Apartment 3.43 ★★★★
John + Marjory Bent
Sportzentrum
3825 Mürren
Fax +61 289 201 396
reservation@jungfrauregion.ch

6 U5 348

4 Stern ★★★★

Träumli ★★★★
Susan Gwilliam
Postfach 13
3825 Mürren
Tel. +41 79 482 45 03
sueinmurren@gmail.com
traumli.jungfrauferien.ch

2 — O6 410

4 / 3 Stern ★★★★/★★★

Bim Chilchli ★★★★/★★★
René + Margrith Feuz
Chalet Alpengärtli
3825 Mürren
Tel. +41 33 855 28 60
Fax +41 33 855 25 10
fam_feuz@bluewin.ch

12 — S6 340

Sigrist ★★★★/★★★
Frieda Sigrist
Haus Sigrist, 3825 Mürren
Tel. +41 33 855 16 30
Fax +41 33 855 42 30
karl.sigrist@quicknet.ch
www.haus-sigrist.ch

13 — X5 356

3 Stern Superior ★★★S

Anemone ★★★S
Lotti Gertsch
Unterdorf, 3825 Mürren
Tel. +41 33 855 24 80
transport@muerren.ch
www.google.com/profiles/
muerren.anemone

4 — P6 314

Trollhütte West ★★★S
Beatrice Schaeppi
Hürstringstr. 29a
8046 Zürich
Tel. +41 44 361 68 18
Mobile +41 79 432 21 57
beatrice.schaeppi@bluewin.ch

5 — O6 305

3 Stern ★★★

Aegerten A ★★★
B. + R. Aste-Nieth
Streulistr. 11, 8802 Kilchberg
Tel. +41 44 715 15 76
Mobile +41 79 661 09 07
aste-nieth@gmx.ch
aegertena.jungfrauferien.ch

6 — W5 352

Alpenheim ★★★
Adelheid von Allmen
Chalet Alpenheim
3825 Mürren
Tel. +41 33 855 14 74
vallmen@tcnet.ch

4 — P5 310

Alpenruh Hüsi ★★★
Urs Brotschi
Telefon +41 33 856 88 00
Fax +41 33 856 88 88
alpenruh@schilthorn.ch
www.alpenruh-muerren.ch/alpenruh-huesi

5-6 — N5 402

Alta ★★★
Beat von Allmen
Aegerten
3825 Mürren
Tel. +001 801 486 2662
beat@alpentech.com

4 — X5 490

Arnika ★★★ (Bellevue-Crystal)
Vreni + Kurt Huggler
Chalet Schneehas, 3825 Mürren
Tel. +41 33 855 36 27
Mobile +41 79 656 52 57
kurt.huggler@bluewin.ch
arnika.jungfrauferien.ch

2 — R6 339

Balmegg ★★★
Balz + Theresa Spörri
Chalet Balmegg
3825 Mürren
Tel. +41 33 855 18 40
bspoerri@bluewin.ch
www.ferienwohnung-muerren.ch

2 — P3 302

3 Stern ★★★

Bellevue-Crystal ★★★
Rosmarie Münger-Feuz
Postweg 5, 3629 Kiesen
Tel. +41 31 781 06 35
Fax +41 31 781 06 35
r.muenger@gmx.ch
www.bellevue-crystal.ch

4 R6 339

Blüemlisalp ★★★
Markus Feuz
Chalet Blüemlisalp
3825 Mürren
Tel. +41 33 855 18 70
Fax +41 33 855 18 74
feuztransporte@bluewin.ch

6 P6 312

Böbs ★★★
Albert Feuz
Chalet Böbs
3825 Mürren
Tel. +41 33 855 14 63
boebs@quicknet.ch
www.boebs.ch

6 N6 306

Chännelegg ★★★
Hans + Esther Fuchser
Talstr. 13a
3122 Kehrsatz
Tel. +41 31 961 40 34
hfuchser@bluewin.ch
www.ferienwohnungmuerren.ch

4 V5 353

Chudergengli ★★★
Franz von Bergen
Louwena 10
3854 Oberried am Brienzersee
Tel. +41 33 849 10 27
mavbe@tcnet.ch
www.chudergengli.ch

4 Q5 327

Edelweiss ★★★
Sandra + Daniel Kuster-von Allmen
Hotel Edelweiss, 3825 Mürren
Tel. +41 33 856 56 00
Fax +41 33 856 56 09
edelweiss@muerren.ch
www.edelweiss-muerren.ch

6 T7 350

Eiger Residence 2.1 ★★★
Hansjörg Hofer
Wolfetsmatte 16, 5524 Niederwil
Tel. +41 56 622 60 13
Fax +41 56 622 63 46
hj_hofer@gmx.ch
eigerresidence-muerren.jungfrauferien.ch

4 V6 050

Eiger Residence 611 ★★★
Beat von Allmen
c/o Hotel Eiger, Aegerten, 3825 Mürren
Tel. +41 33 856 54 54
Fax +41 33 856 54 56
fewo@hoteleiger.com
eigerresidence-611.jungfrauferien.ch

4 V6 050

Gurtner ★★★
Cosima Bittmann
Chalet Gurtner
3825 Mürren
Tel. +41 33 855 29 27
Fax +41 33 855 29 09

5 T6 343

Montana ★★★
Martin von Allmen
Haus Montana, 3825 Mürren
Tel. +41 33 855 28 28, Fax +41 31 829 50 73
Mobile +41 79 301 64 55
martin.vonallmen@hausmontana.ch
www.hausmontana.ch

2 T7 346

Myrrena ★★★
Familie J.B.A. Ruck-Martens
Jacob Tonissenstraat 8, 1135 JB Edam / NL
Tel. +31 299 369 949
Fax +31 299 320 183
hanr@xs4all.nl
www.myrrena.ch

6 T7 351

Panorama ★★★
Roland von Allmen
Aegerten
3825 Mürren
Mobil +41 79 401 70 85

2 W5 357

Raufthubel ★★★
Bruno + Ulrike von Allmen
Untere Dorfstrasse
3825 Mürren
Tel. +41 33 856 01 01
Fax +41 33 856 01 02

8 V6 354

Residence Sportzentrum ★★★
Marianne Frisch
Höhematte
3825 Mürren
Tel. +41 31 889 04 84
reservation@jungfrauregion.ch

3–4 U5 348

Rottal ★★★
Jörg Grossen
Untere Dorfstrasse
3825 Mürren
Tel. +41 31 961 39 81
Mobil +41 79 460 85 04
Fax +41 31 961 00 98

4 S7 471

Steinbock ★★★
Robert Maguire, Albion Cottage
Fortis Green, GB-N2 9EP London
Tel. +44 777 428 05 18
robert@rmaguireconsulting.com
www.homeaway.co.uk/p62863

6 Q6 335

3 Stern ★★★

Talblick ★★★
George Woodruff Church House, Acton
Beauchamp WR6 5AQ Worcester / UK
Tel. +44 188 549 07 70
woodruffgeorge@yahoo.co.uk
www.homeaway.co.uk/p3519550

8 S7 345

Vreneli ★★★
Judith von Allmen
Obere Büchelstrasse, 8753 Mollis
Tel. +41 55 650 20 02
Mobile +41 79 231 34 40
judith.vonallmen@ratundtat.ch
vreneli.jungfrauferien.ch

4 R7 332

2 Stern Superior ★★S

Höhmättli ★★S
Monique von Allmen
Höhmättli
3825 Mürren
Tel. +41 33 855 27 40
www.homepage.bluewin.ch/vonallmens

6 T6 344

Gletscherlicht ★★S
J. Weber-von Allmen
Luzernerring 107
4056 Basel
Tel. +41 61 321 62 22
Tel. +41 33 855 14 67
alexwe@gmx.ch

4 P5 311

Diana ★★S
Hansueli Stäger-Müller
Haus Diana
3825 Mürren
Tel. +41 33 855 26 40

2 P6 315

Trollhütte ★★S
Markus + Sabrina Herter
Chalet Holzwurm, 3825 Mürren
Tel. +41 33 855 36 56, Fax +41 33 855 36 60
Mobile +41 79 676 56 90
trollhuette@bluewin.ch
www.ferien-wohnung-muerren.ch

4 O6 305

2 Stern ★★

Achermannhaus ★★
Thomas Niklaus
Steinhölzliweg 69
3007 Bern
Tel. +41 31 972 25 62
Mobile +41 79 435 37 88

4 Q5 430

Ahorni ★★
Heidi Pfister, Rankstr. 23, 5304 Endingen
Mobile +41 79 420 58 68
Mobile +41 76 571 25 80
Fax +41 56 242 11 34
heidi-pfister@sunrise.ch
ahorni.jungfrauferien.ch

3 P3 300

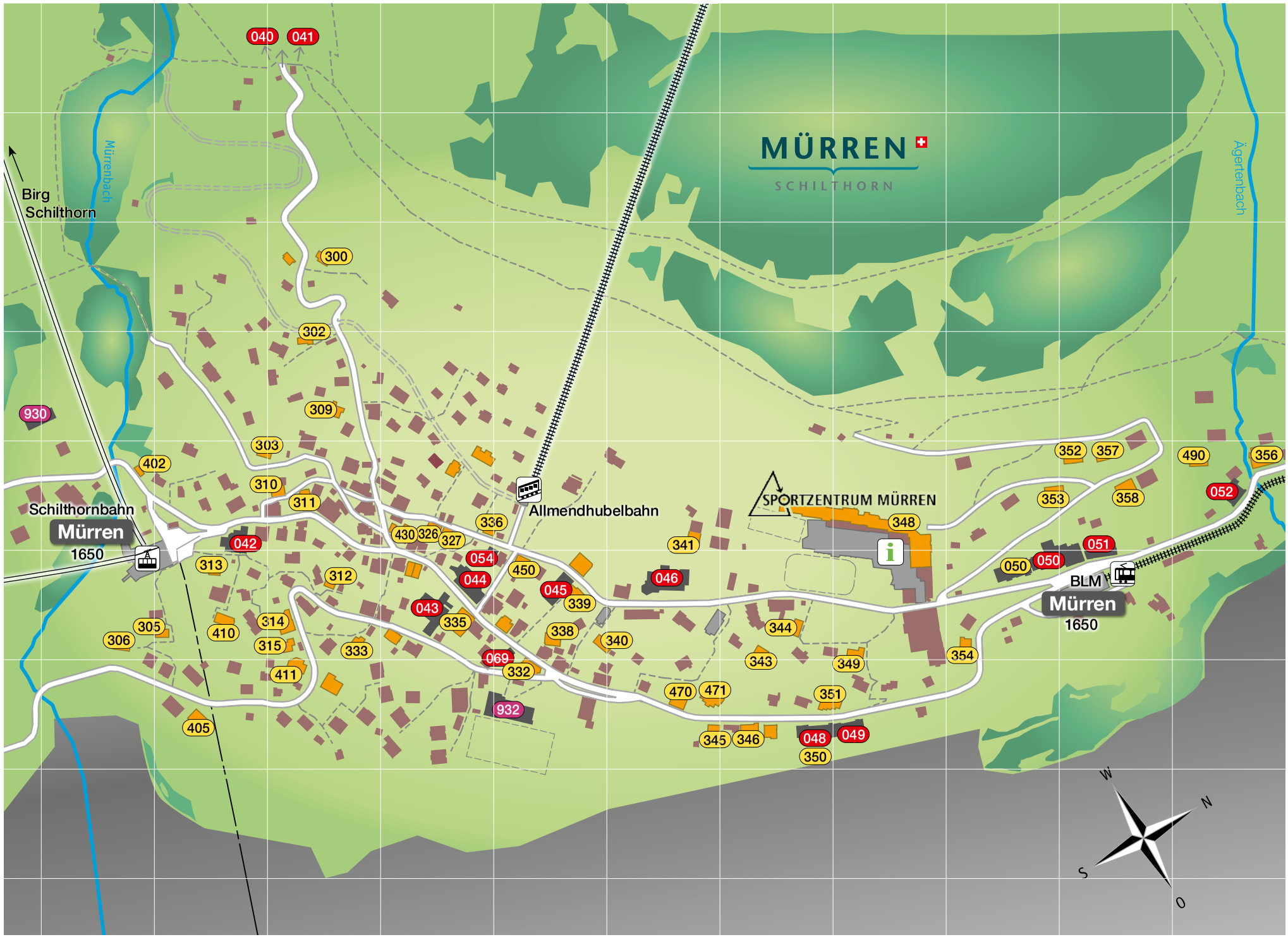
Talblick 2 ★★
Konstantia Woodruff
Poundisford Park
Somerset TA3 7AF (UK)
Tel. +44 771 783 45 81
charles.woodruff@btinternet.com

2 S7 345

Widmer ★★
Katja Doro
Schosshaldenstr. 32
3000 Bern 31
Tel. +41 31 351 66 33
Fax +41 31 351 66 50
lawyers@widmer.ch

6 P6 333

Alpenglühn	Q5
Bränderli	P4
Crystal (Frey)	R6
Crystal (Hunziker)	R6
Fontana	R6
Guggi	Q7
Helvetia (1. Stock)	P7
Heidi	Q5
Murmeli	T7
Nevada	Q5
Niedrimatten	P7
Petit Chalet	S7
Snowbird	X5
Top Apartments	R6
Überbauung Sportzentrum (Hagenbuch)	U5



Plan der Unterkünfte von Gimmelwald auf Seite 6 *Location of accommodations in Gimmelwald, see page 6*

www.muerren.ch
www.gimmelwald.ch

Mürren und Gimmelwald Tourismus
Alpines Sportzentrum Mürren AG • Höhematte • CH-3825 Mürren • Telefon: +41 33 856 86 86
info@muerren.ch • www.muerren.ch • www.gimmelwald.ch
www.mymuerren.ch • www.sportzentrum-muerren.ch

SCHWEIZER ALPEN
Jungfrau-Aletsch